

Termini furbeschi per i nomi dei Santi

Tratto da: Piero Camporesi (a cura di), *Il libro dei vagabondi*, Einaudi 1973.

Sicuramente interessante e pittoresco questo elenco che compare nel Codice Campomori x y 2.5, (prima metà del XVI secolo) conservato nella Biblioteca Estense di Modena.

Il gran Monarca – Iddio
La Gironda – La nostra donna
Sant'Alto – Iddio
Santo che assuffa il Rabboino – S. Bernardo
Santo che gli fo tarpito il tappo della criolfa – S. Bartolomeo
Santo che gli fu aruffato il fusto – S. Lorenzo

Santo delli draghetti – S. Nicolò
Santo del bravoso – S. Girolamo
Santo del chiaro – S. Martino
Santo del figado – S. Silvestro
Santo del maggio di ruspanti – S. Giovanni Evangelista
Santo del martoro – S. Lazzaro
Santo del ruffo – S. Antonio
Santo del sbrisso – S. Gioannj

Santo del truccante – S. Rocco
Santo della farda –
Santo dalle ferrante – S. Sebastiano
Santo della ingegnosa – S. Pietro et il Papa
Santo della martina – S. Paulo
Santo delle tortosa – S. Francesco

1

Termini furbeschi per i nomi dei Santi – *al contrario*

Iddio – Il gran Monarca, Sant'Alto
La nostra donna – La Gironda
S. Antonio – Santo del ruffo

S. Bartolomeo – Santo che gli fo tarpito il tappo della criolfa
S. Bernardo – Santo che assuffa il Rabboino

S. Francesco – Santo delle tortosa
S. Gioannj – Santo del sbrisso
S. Giovanni Evangelista – Santo del maggio di ruspanti

S. Girolamo – Santo del bravoso
S. Lazzaro – Santo del martoro
S. Lorenzo – Santo che gli fu aruffato
il fusto
S. Martino – Santo del chiaro

S. Nicolò – Santo delli draghetti
S. Paulo – Santo della martina
S. Pietro et il Papa – Santo della inge-
gnosa
S. Rocco – Santo del truccante

S. Sebastiano – Santo dalle ferrante
S. Silvestro – Santo del figado